

「証券コードへの英文字組入れに関するWEB説明会」の質疑応答の内容

	質問 Question	回答 Answer
1	<p>初めて英文字が組み入れられる銘柄が登場する日を事前に（上場承認よりも前に）アナウンスしていただくことは可能でしょうか？</p> <p>Would it be possible for you to announce the date the first issue with a code including a Roman alphabet character will be listed in advance (prior to listing approval)?</p>	<p>初めて英字が組み入れられる銘柄が登場する日を事前にアナウンスすることは難しいと考えております。</p> <p>We think it would be difficult to announce the date when the first issue with a code including a Roman alphabet character will be listed in advance.</p>
2	<p>組み入れられる英文字は大文字だけで、小文字の英文字は取り扱わないという認識で合っていますか？</p> <p>Is it correct that Roman alphabet characters used in the codes will be limited to uppercase letters, and will not include lowercase letters?</p>	<p>そのとおりです。使用する英文字は大文字のみとなります。</p> <p>That is correct. Only uppercase letters will be used.</p>
3	<p>予備コードに英文字を使用することとなった場合、使用開始までの十分な周知期間を設けるとありますが、どれくらいの期間（具体的な期間）を想定されていますか？</p> <p>I understand that when Roman alphabet characters are to be used in the reserved code, you will take the time to adequately inform the public. How long will this time frame will be?</p>	<p>具体的な期間は回答できませんが、皆様方のシステム対応等にかかる期間をヒアリングを通じて把握し、予備コードに英字を使用する場合は必要な準備期間を設けたいと考えております。</p> <p>We cannot give you a specific time frame. However, with regards to the use of Roman alphabet characters in the reserved code, we will set a necessary preparation period for you to adjust your systems following our interviews with you.</p>
4	<p>本日（11/9（水））以外にも、11/16(水)、11/24(木)に「証券コードへの英文字組入れに関するWEB説明会」が予定されているようですが、ご説明いただく内容は同じ内容となりますでしょうか。</p> <p>You plan to hold a webinar about including Roman alphabet characters in the securities codes today, November 9 (Wed.) as well as on November 16, 2022 (Wed.) and November 24, 2022 (Thu.). Will the information provided be the same for all webinars?</p>	<p>同じ内容になります。</p> <p>Yes, the same information will be given.</p>

「証券コードへの英文字組入れに関するWEB説明会」の質疑応答の内容

	質問 Question	回答 Answer
5	<p>英文字が組み入れられたコードの付番は、数字のみのコードが残っている状況でも、2024年より積極的に行う見込みでしょうか？</p> <p>Is the use of codes including Roman alphabet characters expected to be implemented from 2024 and onward, even though there are codes remaining that only include numbers?</p>	<p>数字のみのコードが2024年1月時点で残っていたとしても、2024年1月以降に付番するコードは原則として英文字が組み入れられたコードになります。ただし、既に数字のみのコードが付番された実績がある場合、例えば、2024年1月以前に上場していた銘柄で、一旦、上場廃止になったものの2024年1月以降に再上場する場合などは、法人格が同じであれば、以前付番した数字のみのコードを使用します。</p> <p>Even if there are remaining codes comprised of only numbers as of January 2024, any code assigned from January 2024 will, in principle, include Roman alphabet characters. However, in cases where a code has already been assigned to an issue, for example, a stock that was listed before January 2024 and delisted later but will be re-listed in or after January 2024, the previously assigned code comprised of only numbers will be re-assigned to such a stock as long as the juridical personality of the issuer of said stock remains unchanged.</p>
6	<p>英文字が組み入れられたコードは必ず130A、131Aというように順序性をもって付番されますか？</p> <p>Will codes that include Roman alphabet characters be assigned sequentially, e.g. 130A, 131A, 132A, ...?</p>	<p>130A、131A、132Aというように順序性をもって付番する予定です。</p> <p>Such codes will be assigned sequentially, such as 130A, 131A, 132A, and so on.</p>
7	<p>本日の資料はサイトなどで共有されますでしょうか？</p> <p>Will today's materials be posted on the JPX website or available through other means?</p>	<p>後日、証券コード協議会のホームページに掲載いたします。</p> <p>The materials will be posted on the Securities Identification Code Committee website at a later date.</p>
8	<p>英文字が組み入れられたコードの付番順を130A、130C、130D、130Fの順序にしなかったのはなぜですか、並べるとおかしくありませんか？</p> <p>Why won't codes be assigned in alphabetical order, like 130A, 130C, 130D, 130F ...? The proposed order might be confusing.</p>	<p>数字だけのコードに慣れている一般投資家の方が多くいらっしゃることから、まずは英文字が入ったコードに慣れていただくことを主眼に、最後の1桁のみをAで固定する形で付番いたします。（4桁目がAのコードを全て使用した後は、英文字部分をアルファベット順に変化させて、4桁目がCのコードを使います。）</p> <p>Since many general investors are accustomed to codes which only use numbers, we will first assign codes with a last digit of A, mainly with the aim of familiarizing said investors with codes containing Roman alphabet characters. After all codes having A as the last digit are assigned, we will replace the letter in the fourth digit in with the next letter in alphabetical order. For example, "130C" comes after "999A".</p>

「証券コードへの英文字組入れに関するWEB説明会」の質疑応答の内容

	質問 Question	回答 Answer
9	<p>現在想定しているシステム接続テスト(2023年7月～12月)についてはどのような内容を想定していますでしょうか。(期間内に目的別に複数回実施?)</p> <p>What is currently envisioned for the system connectivity tests (from July to December 2023)? Will multiple tests be conducted for different purposes within this time period?</p>	<p>現段階ではお答えすることが難しいため、2022年12月末頃に公表予定のテスト実施要領（概要）や2023年4月末頃に公表予定のテスト実施要領（詳細）など、システム部門から公表される通知でご確認ください。Since it is difficult to answer this question at this stage, please refer to details of the notices to be released by the system divisions, such as the test implementation guidelines (summary) to be released near the end of December 2022 and the test implementation guidelines (details) to be released near the end of April 2023.</p>
10	<p>2024年1月以降は原則英文字を組み入れたコードが設定されると理解いたしました。証券コードに英文字が組み入れられる前までに、証券コードの1300、9999、9998など利用可能な数値の端にあたる値が利用される可能性はございますでしょうか。</p> <p>業務で特別な用途で利用しているため、確認をさせていただきます。</p> <p>I understand that codes containing Roman alphabet characters will be assigned from January 2024 onward. Is there any possibility that values at the end of the available numbers, such as 1300, 9999, and 9998, will be used before the securities codes contain Roman alphabet characters?</p> <p>We would like to confirm this as we are using this code for a special purpose in our business.</p>	<p>証券界では、証券コードの利用可能な数値の端にあたる値（1300、9999など数字のみのコード）はテスト用などで使用されていることを認識していますので使用しない予定です（なお、例示していただいた1300、9999、9998は使用しませんのでご安心ください。）。</p> <p>In the securities industry, we are aware that values falling on the numerical end of available securities codes, such as "1300" and "9999" are used for tests and other purposes. Therefore, we will not use these numbers. Please be assured that we will not use "1300," "9999," and "9998" as you have provided as examples.</p>
11	<p>今回の資料のHPの掲載とともに、説明会の質疑応答（Q&A）の内容を掲載いただけると助かります。</p> <p>In addition to today's presentation materials, it would be helpful if you could post details of this Q&A session on the JPX website.</p>	<p>証券コード協会のホームページに質疑応答（Q&A）の内容も掲載いたします。</p> <p>Details of this Q&A session will be posted on the Securities Identification Code Committee website.</p>
12	<p>今回の説明会資料の英語版については、ご作成の予定はございますでしょうか？</p> <p>Do you plan to prepare an English version of today's briefing materials?</p>	<p>今回の説明会の資料について、英語版についてもご要望があるということで認識しました。英語版も作成いたします。</p> <p>We understand the need for an English version of these briefing materials. We will prepare an English version as well.</p>

「証券コードへの英文字組入れに関するWEB説明会」の質疑応答の内容

	質問 Question	回答 Answer
13	<p>テスト実施要領等、今後発表される資料も英語版をご用意いただけると助かります。</p> <p>It would be helpful if you could also prepare English versions of the test procedures and other materials to be released in the future.</p>	<p>実現できるかお約束はできませんが、そのようなご要望が寄せられたことについては、IT関連部門に連携いたします。</p> <p>We cannot promise that we will prepare such materials in English, but we will share your request with IT-related departments.</p>
14	<p>同様にリーフレットの英語版は作成されますでしょうか？</p> <p>Do you plan to prepare an English version of the leaflet?</p>	<p>英語版のリーフレットは現在作成中です。完成しましたら、後日証券コード協議会のホームページに掲載いたします。</p> <p>We are currently preparing an English version of the leaflet. Once it is finished, it will be posted on the Securities Identification Code Committee's website.</p>
15	<p>金融業は何番から何番までのコードといったコード体系の変更はないのでしょうか？</p> <p>Is there any change in the code assigning system in which, for example, a certain range of numbers would be assigned to the financial sector?</p>	<p>以前は銀行業は8300番台からという具合に、業種ごとに何番から何番までのコードを付番するというコード枠が存在していましたが、業種とコード枠との紐付けは1993年7月に廃止しています。現在では、銀行業は8300番台ではないコードを付番しています。</p> <p>業種ごとに何番から何番までのコード枠の中からコードを付番するというやり方は、分かりやすい一方、付番可能なコード数が枯渇するデメリットがあります。例えば、以前は商業に該当する上場会社が多く登場して、当初設定していた商業のコード枠ではコードの数が足りなくなり、オーバーフロー領域と呼ばれるコード枠の中からコードを付番していました。そのため、1993年に業種とコード枠との紐付けは廃止して現在に至っています。英文字が組み入れられたコードを付番することになる2024年1月以降も同様に業種とコード枠との紐付けは行わない方針です。</p> <p>In the past, a code frame existed in which each industry was assigned with codes from a certain number to a certain number, for example, the 8300 range in the case of the banking sector. But the linkage between industries and code frames was abolished in July 1993. Currently, the banking sector is assigned with codes that are not in the 8300 range.</p> <p>While this method of assigning codes to each industry from a code range of certain numbers is easy to understand, it has the disadvantage of depleting the number of codes that can be assigned to each industry. For example, in the past, as more and more listed companies in the commercial sector were listed, the SICC ran short of the number of codes in the originally set code range, and codes were assigned from the code range called the overflow area. Therefore, in 1993, the linkage between sectors and code ranges was abolished. The policy of not setting such a linkage will continue to apply from January 2024, when codes containing alphabetical characters begin to be assigned.</p>

「証券コードへの英文字組入れに関するWEB説明会」の質疑応答の内容

	質問 Question	回答 Answer
16	<p>資料が証券コード協議会のホームページにアップロードされるのは説明会後と伺いましたが具体的にはいつになるのでしょうか？</p> <p>I understand that the materials will be uploaded to the Securities Identification Code Committee website after the briefing session. Specifically, when will they be uploaded?</p>	<p>できるだけ早く証券コード協議会のホームページにアップロードしたいと思っておりますが、具体的な日程は未定です。</p> <p>We will upload the materials to the Securities Identification Code Committee website as soon as possible, but a specific date has not yet been set.</p>
17	<p>システム接続テストは何回実施する予定でしょうか？</p> <p>How many system connection tests do you plan to conduct?</p>	<p>現段階ではお答えすることができません。2022年12月末頃に公表されるテスト実施要領（概要）等や2023年4月末頃に公表されるテスト実施要領（詳細）等でご確認ください。</p> <p>This question cannot be answered at the moment. Please refer to the test implementation guidelines (outline) and other related materials to be released near the end of December 2022 and the test implementation guidelines (details) to be released near the end of April 2023.</p>
18	<p>今回の変更でほぶりの決済に影響を与えるでしょうか？ユーザーテストに保振がご参加されますか？</p> <p>Will this change affect the settlement at the Japan Securities Depository Center (JASDEC)? Will JASDEC participate in user tests?</p>	<p>証券保管振替機構のシステムの接続仕様は、すでに英文字を組み入れたコードを使用できるものとなっております。決済も英文字を組み入れたコードが使われますので、英文字を組み入れたコードの対応をしていない利用者は対応が必要となります。</p> <p>なお、証券保管振替機構もJPX主催のシステム接続テストに参加する予定となっております。</p> <p>The connection specifications of the JASDEC system already support the use of codes with Roman alphabet characters. Since such codes are also used for settlements, users must take action if using a system that does not yet support such codes.</p> <p>JASDEC plans to participate in the system connectivity test to be held by JPX.</p>
19	<p>投資家・公衆向け周知は、リーフレット以外に何か予定しておりますか？（広告・TVCM等）また、会社HP等に掲載するバナーの提供はありますか？</p> <p>Do you plan to inform investors and the general public of this rule change by any means other than through provision of leaflets (for example, advertisements and TV commercials)? Do you also plan to provide a banner to be posted on the websites of companies subject to these changes?</p>	<p>今後、周知方法については社内で検討を進めていく予定です。バナーの提供という発想はありませんでしたが、良いアイデアだと思いました。アイデアをいただきありがとうございます。</p> <p>We plan to discuss internally how to make this rule change known to the public. We hadn't thought of creating a webpage banner. We appreciate your suggestion.</p>

「証券コードへの英文字組入れに関するWEB説明会」の質疑応答の内容

	質問 Question	回答 Answer
20	<p>開発環境にテスト用APIなどの用意はありますか Is API testing available in the development environment?</p>	<p>接続されている各システム・ご利用されている各サービスの窓口にお問合せください。 Please contact the help desk for each system or service that you are connected to or using.</p>
21	<p>英文字を組み入れたコードを付番開始時までに使用されなかった、数字だけの4桁コードは欠番となるのでしょうか？ If 4-digit codes containing only numbers are not further assigned by the time codes containing Roman alphabet characters are assigned, will the remaining 4-digit codes only containing numbers be considered unassigned?</p>	<p>はい、原則として欠番にします。Yes, as a general rule, these will be considered unassigned.</p>
22	<p>質問がある場合は電話やメール等で聞くことは出来ますか？その場合連絡先はどちらになりますでしょうか？ If I have a question, can call or send an email? If so, who should I contact?</p>	<p>ご質問がある場合は、証券コード協議会事務局宛て (sicc@jpx.co.jp)にメールにてお問い合わせください。 If you have any question, please email the Securities Identification Code Committee secretariat at sicc@jpx.co.jp.</p>